

A m t s b l a t t

der Gemeinde Mittelherwigsdorf

mit den Ortsteilen

Eckartsberg, Mittelherwigsdorf

Oberseifersdorf, Radgendorf



Anschrift: Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf • Telefon: 03583/50130 • Fax: 03583/501319
Internet: www.mittelherwigsdorf.de • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de

Nr. 12

11. Dezember 2013

22. Jahrgang



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



in wenigen Tagen ist es wieder so weit: in den Stuben stehen wieder geschmückte Weihnachtsbäume, leuchten Kerzen und Familien finden sich zum Weihnachtsfest zusammen. Ein paar Tage später knallen dann schon die Silvester-Raketen und das Jahr 2013 ist Geschichte. Es ist also schon wieder Zeit einen Strich unter die letzten 12 Monate zu ziehen und zurückzublicken.

Die Gemeindeverwaltung stand vor der Herausforderung ihr Haushaltswesen umstellen zu müssen, wie übrigens beinahe alle sächsischen Kommunen. Eine Aufgabe, die einen großen Mehraufwand mit sich brachte und die bei weitem noch nicht abgeschlossen ist. Klar ist aber, dass sich die finanziellen Rahmenbedingungen für die Kommunen dadurch sicher nicht bessern werden. So hat es auch bis zur Jahresmitte gedauert bis ein rechtskräftiger Haushalt und damit die Investitionen für 2013 beschlossen werden konnten. Diese waren dann in der sehr kurzen noch verbleibenden Zeit abzuarbeiten und abzurechnen, was zusätzlich für Spannung sorgte. Die größte Investition im zu Ende gehenden Jahr war der Umbau einer ehemaligen Werkstatt zum Feuerwehrgerätehaus und Bauhofstandort im Ortsteil Eckartsberg. Das Kinderhaus „Sonnenblume“ und ein gemeindeeigenes Wohnhaus haben neue moderne Heizungsanlagen erhalten. Der Barfußweg ist neu entstanden, ebenso wie der Fußweg am Sportzentrum. An einigen Stellen im Ortsgebiet konnten zudem Straßenschäden behoben werden, wobei die Aufzählung sich natürlich fortführen ließe.

Für große Aufregung sorgten die zahlreichen Starkregen in den Sommermonaten, die auch in unserem Ortsgebiet an mehreren Stellen mehrmals zu Überschwemmungen führten. Nur dem Zufall haben wir es zu verdanken, dass unsere Ortsteile im Gegensatz zu einigen der umliegenden Gemeinden vergleichsweise wenig Schaden genommen haben. Den dennoch betroffenen privaten Haushalten und Unternehmen kann ich nur raten, die hohen Fördersätze zum Wiederaufbau der Hochwasserschäden (siehe Amtsblatt November) zu nutzen, die es wohl in absehbarer Zeit nicht wieder so geben wird.

Ein schönes Weihnachtsgeschenk in Form von schnelleren Internet-Anschlüssen haben wir noch im Dezember erhalten. Die Telekom hat in VDSL-Technik investiert, die in allen Ortsteilen für noch höhere Übertragungsraten (bis zu 50 MBit) sorgen wird, was vor allem die Internetnutzer unter Ihnen freuen dürfte. Und das diesmal ohne langwierige Antragsverfahren und ohne finanzielle Beteiligung durch die Gemeinde.

Ganz besonders am Herzen liegt es mir, mich bei den vielen ehrenamtlich tätigen Mitbürgern zu bedanken. Ohne deren freiwillige und uneigennützte Arbeit würde sich in vielen Bereichen kein Rad drehen. Trotz häufig personeller oder finanzieller Probleme in den einzelnen Vereinen wurden wieder zahlreiche Feste organisiert und für Höhepunkte im Ortsleben gesorgt. Bedanken möchte ich mich auch bei all denen, die uns durch ihre uneigennützte Hilfe oder Spenden im Bereich der Kinderbetreuung in Schule und Kinderhäusern unterstützen. Auch die oftmals schon als selbstverständlich angesehene Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr gilt es zu würdigen – besonders die in diesem Jahr geleisteten zusätzlichen Arbeiten der Eckartsberger Kameraden beim Umbau ihres Gerätehauses.

Im neuen Jahr begehen wir ein besonderes Jubiläum: Seit dann schon 20 Jahren besteht die Gemeinde Mittelherwigsdorf aus den heutigen vier Ortsteilen. In dieser Zeit ist eine starke Gemeinschaft zusammengewachsen, auf die man zu recht stolz sein kann. Im Juni 2014 werden wir diesem Anlass mit einem Festwochenende gerecht. Wir werden natürlich auch weiterhin bestrebt sein, diese Erfolgsgeschichte fortzuschreiben.

Nun wünsche ich Ihnen aber erst einmal eine schöne Weihnachtszeit, gemütliche Tage ohne zu viel Hast im Kreise Ihrer Familie. Besinnen Sie sich auf das Wesentliche, denn sind die Feiertage erst vorbei hat uns der Alltag ohnehin viel zu schnell wieder in seinem Griff.

In diesem Sinne wünsche ich einen guten Rutsch ins Jahr 2014, bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister Markus Hallmann

20 Jahre Einheitsgemeinde Mittelherwigsdorf

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf in Ihrer heutigen Form besteht seit dem freiwilligen Zusammenschluss der bis dahin eigenständigen Gemeinden Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf und Eckartsberg mit Radgendorf im Jahr 1994.



Dieses Jubiläum wollen wir gemeinsam mit einem durch die Vereine zusammen mit der Gemeinde ausgerichteten **Festwochenende vom 20. bis 22. Juni 2014** feiern.

Zur Finanzierung der Feierlichkeiten sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Wie schon im Vorfeld der 700-Jahr-Feier im Jahr 2012 werden wir im Frühjahr eine Schrottsammlung durchführen. Wir möchten Sie deshalb bitten, uns dafür Ihren Schrott zur Verfügung zu stellen. Ein Termin der Sammlung wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Darüber hinaus sind wir natürlich auch für Ihre Geldspende dankbar. Wenn Sie uns bei der Ausrichtung des Festwochenendes unterstützen möchten, können Sie Ihre Spende gern an folgende Bankverbindung überweisen:

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
Bankleitzahl: 850 501 00, Kontonummer: 3 000 031 641
oder
IBAN: DE10 8505 0100 3000 0316 41, BIC: WELADED1GRL
Verwendungszweck: „20 Jahre Einheitsgemeinde“

Die Einnahmen des Festes kommen ausschließlich den beteiligten Vereinen zu Gute. Eine Spendenbescheinigung kann auf Wunsch ausgestellt werden. Wir laden Sie schon heute recht herzlich zu den Feierlichkeiten ein.

Markus Hallmann, Bürgermeister

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag 9.00–12.00 Uhr
Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 13.00–15.00 Uhr

Gemeinderatssitzung Dezember

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem **16. Dezember 2013, 19:00 Uhr**, im Gütchen Mittelherwigsdorf, Zittauer Straße 6, statt.

Die Tagesordnung ist den Aushängen zu entnehmen und wird unter www.mittelherwigsdorf.de bekannt gegeben.

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Markus Hallmann, Bürgermeister

HERAUSGEBER: Gemeinde Mittelherwigsdorf

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Herr Markus Hallmann, Bürgermeister

SATZ/DRUCK/ANZEIGEN:

Druckerei A. Schmidt, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Lessingstr. 29a
Telefon (035 86) 70 20 16

E-Mail: post@dasdruck.de

Ansprechpartner: Herr Albrecht Schmidt

Mit Namen gezeichnete Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers und der Redaktion übereinstimmen. Für eingesandte Beiträge wird keine Haftung übernommen sowie keine Rücksendegarantie gegeben. Redaktionelle Änderungen des Manuskriptes, insbesondere Kürzungen, behalten wir uns vor. Für den Inhalt der Anzeigen sind die inserierenden Firmen verantwortlich.

Amtliche Bekanntmachungen

Beschlüsse des Gemeinderates am 28.11.2013

Beschluss Nr.: 072/11/13

Das Rechnungsergebnis der Jahresrechnung 2012 der Gemeinde Mittelherwigsdorf wird festgestellt.

Der Haushalt 2012 schloss folgendermaßen ab:

	Soll-Einnahmen	Soll-Ausgaben
Verwaltungshaushalt	5.449.213,65 €	5.449.213,65 €
Vermögenshaushalt	2.078.521,23 €	2.078.521,23 €
Gesamthaushalt	7.527.734,88 €	7.527.734,88 €

Überschüsse oder Fehlbeträge der einzelnen Haushalte betragen jeweils 0,00.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss-Nr. 073/11/13

Der Gemeinderat erteilt die Zustimmung zur Neuanschaffung von 16 Tischen und 3 Schränken für das Feuerwehrdepot Eckartsberg mit einem Gesamtauftragsvolumen von 4.735,54 € von der Firma Brückner & Nitschke aus Oderwitz.

Die Gelder werden außerplanmäßig zur Verfügung gestellt.

Haushaltsausgleich in Euro:

Produkt	Sachkonto	Maßnahme	Bezeichnung	ÜPL/APL-Betrag
Ertrag				
61.10.00.00	301300		Gewerbsteuer	4.736,00
			Erträge gesamt	4.736,00

Aufwand

12.60.01.00	099310	Aus-	Anschaffung	
		rüstung	Möbel	4.736,00
			Aufwand gesamt	4.736,00

Saldo 0,00

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 074/11/13

Der Gemeinderat bestimmt nach § 1 KomWG für die Gemeinderatswahl 2014 den Wahltermin 25. Mai 2014.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 075/11/13

Der Gemeinderat wählt für die Gemeinderatswahl 2014 den Gemeindevwahlausschuss gemäß § 9 Abs. 1 KomWG.

Vorsitzende	Frau Birgit Pfennig
Stellv. Vorsitzende	Frau Helga Schröter
Beisitzerin	Frau Sandra Mosig
Stellv. Beisitzer	Herr Andreas Mietsch
Beisitzerin	Frau Margit Rafelt
Stellv. Beisitzerin	Frau Gabriele Franz

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 076/11/13

Der Firma Michael Klinger wird der Zuschlag zur Umrüstung des Elektrozählerplatzes im Mehrfamilienhaus Straße der Pioniere 45–47 zum Angebotspreis von 7.248,17 € erteilt. Die Gelder werden außerplanmäßig zur Verfügung gestellt.

Haushaltsausgleich in Euro:

Produkt	Sachkonto	Maßnahme	Bezeichnung	ÜPL/APL-Betrag
Ertrag				
61.10.00.00	301300		Gewerbesteuer	7.249,00
			Erträge gesamt	7.249,00
Aufwand				
53.40.00.01	099530	26 WE MHD	BHKW 26 WE MHD	7.249,00
			Aufwand gesamt	7.249,00
			Saldo	0,00

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 077/11/13

Der Gemeinderat beschließt folgende Konditionen zum Stromverkauf an die Mieter des Wohngebäudes Straße der Pioniere 45 und 47.

• Grundpreis 65,00 €/Jahr • Verbrauchspreis 0,25 €/kWh
Diese Konditionen gelten befristet für ein Jahr. Danach wird neu verhandelt.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 078/11/13

Nachstehende Ortsstraße wird öffentlich gewidmet:
Teil des Flurstückes Nr. 24/17 Gemarkung Eckartsberg mit 0,050 km als Teil der Ortsstraße „Geschwister-Scholl-Straße“. Der Straßenteil wird bereits öffentlich genutzt.
Straßenbaulastträger ist die Gemeinde Mittelherwigsdorf. Das Straßenbestandsverzeichnis wird ergänzt.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 079/11/13

Der Gemeinderat beschließt die Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes gemäß § 31 BauGB wie folgt, unter der Bedingung, dass die Nachbarn zustimmen:
Bebauungsplan: „Wohnbebauung am Kirchsteg“
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus auf Flurstück 181/17

Festsetzung 3.3.2: EFH (Erdgeschossfußbodenhöhe) max. 50 cm über mittlerer Geländehöhe
Befreiung: geplante EFH 119 cm

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 080/11/13

Der Gemeinderat beschließt die Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes gemäß § 31 BauGB wie folgt, unter der Bedingung, dass die Nachbarn zustimmen:
Bebauungsplan: „Wohnbebauung am Kirchsteg“
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus auf Flurstück 181/17

Festsetzung 8.1.2: Dachüberstand trauf- und giebelseitig max. 50 cm
Befreiung: geplanter Dachüberstand traufseitig 93,5 cm

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 081/11/13

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag „Errichtung eines Einfamilienhauses mit 2 Stellplätzen“ auf dem Flurstück 181/17 der Gemarkung Mittelherwigsdorf.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Öffentliche Informationen

Als Gast im Gemeinderat

Hauptpunkt dieser Ratssitzung im gut besuchten Oberseifersdorfer Vereinshaus war wieder einmal eine „Jahresrechnung“. Diesmal für 2012. Traditionell etwa ein Jahr zeitversetzt wird bei diesen Debatten noch einmal im Detail das Haushaltsgeschehen beleuchtet. Eine insgesamt 67 Seiten umfassende Vorlage hatte die Ratsmitglieder auf diesen Tagesordnungspunkt eingestimmt – mit vielen Zahlen und zahlreichen Tabellen, aber auch mit Texten und einigen Fotos.

Gelegenheit, sich an erfolgreiche Projekte im Vorjahr zu erinnern. In 10 Einzelplänen waren die Investitionen und Rücklagen der Gemeinde behandelt worden. Neben 18 eher finanziellen Positionen (Kredite, Rücklagen) waren insgesamt 59 Einzelprojekte aufgelistet. Einige hob der Bürgermeister noch einmal besonders hervor, wie die gelungene Umgestaltung des Mittelherwigsdorfer Kinderhauses Märchenland für eine Viertelmillion Euro (etwa 45 % davon Förderung). Die Gemeinde musste hier die „runde Summe“ von 133.330,30 € beitragen.

Zum Jahresende 2012 erfolgte auch der Kauf einer Kfz-Werkstatt in Eckartsberg zur Umgestaltung als künftiges Feuerwehrdepot. Dieses Jahr wurde dort schon zügig gebaut, sodass in dieser Sitzung bereits der Erwerb von Möbeln beschlossen werden konnte. Bald wird vermutlich der Gemeinderat dort in einem neuen Raum tagen. Damit bahnt sich eine weitere kommunale Erfolgsgeschichte an.

Die ebenfalls 2012 realisierte Oberseifersdorfer „Jahrhundert-Bachmauer“, 22 m für 144.400,37 €, wird vermutlich nie wieder kaputt gehen. 56% der Summe trug hier die Gemeinde. Der Fußweg zum Wichernhaus musste seinerzeit wegen der Dringlichkeit zurück stehen. Inzwischen ist er aber auch gebaut.

Eine Erfolgsgeschichte und ein besonderes Verdienst von Markus Hallmann ist der Ausbau des Breitbandnetzes in der Gemeinde. Mit 90% Förderung konnte hier die Situation entscheidend verbessert werden. Und es entstand eine Basis für eine derzeit noch einmal deutlich ansteigende mögliche Übertragungsrate, auf die der Bürgermeister in dieser Versammlung hinweisen konnte. „Ohne dass es uns diesmal einen Cent kostet!“, freute er sich.

Der Gast freut sich auch über kleine Höhepunkte unter den Investitionen des vergangenen Jahres, zum Beispiel die vom „Naturpark Zittauer Gebirge“ finanzierten Panoramatafeln in den Ortsteilen. Hier entstanden Punkte des Innehaltens und der Möglichkeit, sich an die Schönheit der Heimat zu erinnern.

Auch die Sanierung des Weges durch das „Eckartsberger Tor“ hat eine, aus meiner Sicht zu wenig beachtete, Landmarke entscheidend aufgewertet. Diese Unterquerung der Görlitzer Bahn durch die „verlängerte Dornspachstraße“ und den Eckartsbach ist etwas ganz besonderes. Bei Beseitigung der Hochwasserschäden konnten auch gleich die steinernen „Abstandhalter“ im Bachbett ersetzt und die Anlage somit wieder komplettiert werden. Auf Zittauer Seite ist im harmonischen Mauerbogen als Schlussstein übrigens ein Steinkreuz eingemauert: das Gedenkkreuz an die unglückliche Mutter Margarethe Otto aus dem Eckartsberg des 16. Jahrhundert?

Diese Details spielten in der kurzen Debatte allerdings keine Rolle. Die Kämmerin hatte mit einigen Kernzahlen auf die Diskussion eingestimmt. Positiven Zahlen. Die „Pro-Kopf-Verschuldung“ verringert sich zum Beispiel im Jahr 2012 von 210,88 € auf 150,47 €.

Der Bürgermeister dankte der Kämmerin und der Verwaltung für die gute Arbeit. Und der Rat bestätigte die Jahresrechnung einstimmig.

Weiteres Thema dieser Ratssitzung war die 2014 notwendige Wahl des nächsten Gemeinderates. Der Vorschlag der Verwaltung, die Wahl am Tage der Europawahl, am 25. Mai, durchzuführen, wurde logischerweise einstimmig akzeptiert. Und die vorgeschlagenen Mitglieder des Wahlausschusses wurden bestätigt.

Ab Juni wird dann ein neuer Rat über die Geschicke der Gemeinde entscheiden. Und zwar vermutlich genauso diszipliniert und aufmerksam wie der heutige. Kommunale Selbstverwaltung funktioniert so, ein Landesparlament „tickt“ etwas anders. Davon überzeugte sich eine Mittelherwigsdorfer Delegation auf Einladung von MdL Stephan Meyer am Tag vor der Ratssitzung. Der Bürgermeister berichtete kurz über seine Eindrücke. „Dort war ein ständiges Kommen und Gehen ...“ erzählte er. „Ich freue mich, dass ihr alle so diszipliniert hier sitzt ...“ Und das wird sicher auch der neue Gemeinderat machen und die Gemeinde weiter voran bringen. In diesem Sinne frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!

Dietmar Rößler

Noch kein passendes Weihnachtsgeschenk gefunden?

Dann wird es nun langsam Zeit, noch ein Geschenk zu besorgen.



Das Dorfbuch „700 Jahre Mittelherwigsdorf“ ist da eine gute Idee! Es ist klein, handlich und preiswert.

Das Dorfbuch kann zum Preis von 10 Euro in der Gemeindekasse (zu den üblichen Öffnungszeiten), in der Kulturfabrik, im Kaufpark Oberlausitz bei „Ledro“ sowie bei Familie Komm (Kleine Seite 11) erworben werden.

Klaus-Rüdiger Komm



Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen Gesundheit, Freude und Wohlergehen!



Mittelherwigsdorf

01.01. Förster, Margit	zum 82. Geburtstag
03.01. Keller, Günter	zum 84. Geburtstag
03.01. Otto, Claus	zum 72. Geburtstag
09.01. Brendler, Reiner	zum 83. Geburtstag
09.01. Kurzmann, Helgard	zum 73. Geburtstag
09.01. Weickelt, Marianne	zum 84. Geburtstag
11.01. Hüttig, Rosemarie	zum 71. Geburtstag
11.01. Walther, Klaus-Dieter	zum 75. Geburtstag
11.01. Wobst, Christa	zum 84. Geburtstag
13.01. Jyrch, Fritz	zum 78. Geburtstag
14.01. Muschner, Waltraud	zum 85. Geburtstag
15.01. Hänsch, Gottfried	zum 73. Geburtstag
16.01. Hoffmann, Christine	zum 77. Geburtstag
16.01. Quauck, Rudolf	zum 85. Geburtstag
19.01. Walter, Annamarie	zum 80. Geburtstag
23.01. Krause, Ingeborg	zum 83. Geburtstag
25.01. Klötzer, Jutta	zum 80. Geburtstag
26.01. Geißler, Christa	zum 73. Geburtstag
28.01. Meffert, Brigitte	zum 80. Geburtstag
28.01. Streicher, Reinhard	zum 74. Geburtstag
29.01. Heller, Monika	zum 71. Geburtstag
29.01. Otto, Günther	zum 72. Geburtstag
30.01. Seeliger, Lieselotte	zum 90. Geburtstag
31.01. Herte, Ilse	zum 75. Geburtstag

Wichernhaus Mittelherwigsdorf

06.01. Frenzel, Gertraude	zum 79. Geburtstag
15.01. Böhme, Hans	zum 92. Geburtstag
23.01. Behns, Erna	zum 94. Geburtstag
26.01. Heinze, Charlotte	zum 90. Geburtstag

Radgendorf

06.01. Mrosek, Christine	zum 78. Geburtstag
29.01. Passek, Gudrun	zum 73. Geburtstag
31.01. Musial, Heinz	zum 78. Geburtstag

Eckartsberg

02.01. Pache, Lieselotte	zum 83. Geburtstag
04.01. Passek, Hans	zum 81. Geburtstag
04.01. Patzwahl, Willy	zum 81. Geburtstag
07.01. Hanspach, Ilse	zum 70. Geburtstag
07.01. Patzelt, Waltraude	zum 82. Geburtstag
09.01. Scheibler, Helmut	zum 87. Geburtstag
10.01. Kleindienst, Werner	zum 86. Geburtstag
12.01. Buttig, Edith	zum 83. Geburtstag
14.01. Oley, Ilse	zum 83. Geburtstag
17.01. Roscher, Klaus	zum 70. Geburtstag
18.01. Krauß, Heinz	zum 72. Geburtstag
18.01. Lange, Hildegard	zum 76. Geburtstag
21.01. Weickelt, Hermann	zum 87. Geburtstag
26.01. Trox, Barbara	zum 76. Geburtstag
28.01. Schwarzbach, Manfred	zum 79. Geburtstag
30.01. Zachmann, Rosel	zum 81. Geburtstag

Oberseifersdorf

02.01. Hennig, Rainer	zum 74. Geburtstag
05.01. Heilmann, Bärbel	zum 70. Geburtstag
06.01. Kolbe, Thea	zum 86. Geburtstag
06.01. Müller, Brigitte	zum 82. Geburtstag
11.01. Kuntsche, Christina	zum 85. Geburtstag
12.01. Mönch, Helga	zum 72. Geburtstag
13.01. Hinke, Gertraud	zum 83. Geburtstag
14.01. Thalheim, Ilse	zum 75. Geburtstag
15.01. Moc, Ursula	zum 76. Geburtstag
16.01. Grosche, Christa	zum 85. Geburtstag
20.01. Neumann, Rüdiger	zum 74. Geburtstag
21.01. Ritschel, Peter	zum 72. Geburtstag
22.01. Model, Annelies	zum 84. Geburtstag
25.01. Sieber, Udo	zum 73. Geburtstag
25.01. Wendler, Heinz	zum 77. Geburtstag
30.01. Härtel, Peter	zum 70. Geburtstag
31.01. Stöcker, Ehrenfried	zum 74. Geburtstag

Allen hier nicht genannten Jubilaren wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Alle Jahre wieder: Winterdienst

Zurzeit befindet sich unser Bauhof wieder in der sog. „Winterdienst-Bereitschaft“. Der Bauhof führt den Winterdienst in den Ortsstraßen unserer Gemeinde durch.

Der Umfang des Winterdienstes richtet sich in erster Linie nach den Verkehrsbedürfnissen, nämlich nach Art und Wichtigkeit des Verkehrsweges insbesondere an Steillagen, Art und Menge des Verkehrs, und den besonderen örtlichen Verhältnissen. Die Straßen sind daher in entsprechende Dringlichkeitsstufen eingeteilt und in einem Räum- und Streuplan festgehalten. Die Reihenfolge des Räumens und Streuens richtet sich deshalb auch nach diesen Dringlichkeitsstufen. Bitte haben Sie deshalb dafür Verständnis, dass der Winterdienst nicht sofort bei Beginn des Schneefalls oder auftretender Glätte überall gleichzeitig sein kann. Die Verkehrsteilnehmer werden aus diesem Grunde gebeten, auf vorsichtige Fahrweise und entsprechende Winterbereifung Ihrer Fahrzeuge zu achten. Um den gemeindlichen Winterdienstfahrzeugen die Arbeit nicht weiter zu erschweren, bitten wir um Beachtung folgender Hinweise:

Achten Sie beim Parken darauf, dass die Räum- und Streufahrzeuge eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3 Metern benötigen. Auch die Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr und Rettungsdienste sind auf diese Durchfahrtsbreite angewiesen.

Leider werden die Arbeiten auch durch überhängende Hecken und Sträucher behindert. Schneiden Sie bitte daher Ihre Hecken und Sträucher bis auf die Grundstücksgrenze zurück. Werfen Sie bitte den aus Ihren Grundstücken oder von den Gehwegen geräumten Schnee nicht wieder auf die bereits geräumte Fahrbahn und lagern Sie diesen nicht auf öffentlichen Flächen ab.

Der in den Streukisten der Gemeinde bereitgestellte Streusand bzw. -splitt (an Hanglagen) dient ausschließlich dazu, liegengelassenen Fahrzeugen eine kurzfristige Anfahrhilfe zu schaffen. Er darf deshalb nicht dazu benutzt werden, um der Streupflicht im öffentlichen Straßen- und Gehwegbereich nachzukommen.

Vergessen Sie bitte nicht:

Den Straßenanliegern, dies sind Eigentümer und Besitzer (z.B. Mieter und Pächter), obliegt es, die Gehwege und falls keine Gehwege vorhanden sind, die entsprechende Fläche am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,50 m zu reinigen, bei Schneeanhäufungen zu räumen sowie bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen.

Die Schneeräumung bzw. die Beseitigung von Schnee- und Eisglätte hat werktags bis 07.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 08.00 Uhr zu erfolgen. Die danach auftretenden Behinderungen durch Schnee und Eis sind unverzüglich ggf. auch wiederholt zu beseitigen. Diese Verpflichtung endet um 20.00 Uhr. Zum Bestreuen darf grundsätzlich nur abstumpfendes Material wie Sand oder Splitt verwendet werden.

Auf Gehwegen an Steillagen darf ausnahmsweise mit einem Gemisch aus Salz und Splitt oder Sand gestreut werden, wenn dies erforderlich ist, um die gefahrlose Begehrbarkeit zu gewährleisten. Der zulässige Salzanteil darf höchstens ein Drittel betragen. Das Gemisch darf nicht verwendet werden, wenn Salz in den Wurzelbereich von Bäumen oder Sträuchern gelangen kann. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung auftreten, haftet der Verpflichtete. Die Verkehrssicherungspflicht gilt auch für unbebaute Grundstücke an öffentlichen Straßen. Wenn Sie die Verkehrssicherungspflicht auf Ihre Mieter übertragen haben, sollten Sie als Hauseigentümer diese regelmäßig überwachen. In der Hoffnung, dass Sie alle die kalte Jahreszeit ohne bzw. ohne größere Unfälle bzw. Schäden bewältigen, danken wir Ihnen bereits im Voraus ganz herzlich für die Beachtung dieser Hinweise und die Unterstützung der gemeindlichen Räum- und Streupflicht.

Gemeinde Mittelherwigsdorf – Bauverwaltung

Mitteilungen vom Einwohnermeldeamt

Geburten:



OT Eckartsberg

Schreiber, Hannes Malte Fritz am 21.10.2013

OT Mittelherwigsdorf

Riedel, Rufus Johannes Franz am 25.10.2013

Herzlichen Glückwunsch!

Sterbefälle:



OT Oberseifersdorf

Paul, Herta am 30.10.2013

Münch, Christa am 31.10.2013

Stage, Anette am 13.11.2013

Rolle, Tilo am 02.12.2013

OT Mittelherwigsdorf

Hartmann, Elfriede am 05.11.2013

Schön, Hertha am 16.11.2013

Böhm, Margit am 23.11.2013

OT Radgendorf

Posselt, Rudolf am 10.11.2013

Herzliches Beileid

Aufnahmeverfahren am EZGH für das Schuljahr 2014/15 beginnt

Im November 2013 beginnt am Evangelischen Zinzendorf-Gymnasium in Herrnhut das Aufnahmeverfahren für das kommende Schuljahr 2013/2014. Insgesamt werden zwei neue fünfte Klassen eingeschult. Damit wir Anmeldungen im Aufnahmeverfahren berücksichtigen können, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung.

Die Aufnahme an das Zinzendorf-Gymnasium ist abhängig von der erteilten Bildungsempfehlung für das Gymnasium und einem Aufnahmegespräch. Diese beginnen im Januar 2014 und erfolgen als Einzelgespräche mit der Schülerin bzw. dem Schüler und mit den Eltern. Die Aufnahmebescheide werden bereits in den Winterferien versandt. Durch die frühzeitige Terminierung unseres Aufnahmeverfahrens ermöglichen wir Eltern, deren Kinder wir leider aus Kapazitätsgründen nicht aufnehmen können, die rechtzeitige und gleichberechtigte Teilnahme am Anmeldeverfahren der staatlichen Schulen. Im Rahmen des Aufnahmeverfahrens finden folgende Termine statt:

Schnuppertage für 4. Klässler:

09.01.14, 14.01.14

jeweils in der Zeit von 8.00–14.30 Uhr

Anmeldung aufgrund begrenzter Kapazität ist erforderlich

Tag der Offenen Tür am EZGH

Samstag, 18.01.2014, 9.00–12.00 Uhr

Beginn der Aufnahmegespräche

Mitte Januar 2014

Wenn Sie Fragen zur Aufnahme an das Zinzendorf-Gymnasium haben oder ihr Kind zum Schnuppertag anmelden möchten, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Evangelisches Zinzendorf-Gymnasium Herrnhut

Zittauer Str. 2, 02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73/481-0

E-Mail: kontakt@ezgh.de

Frau Holle war im Traumpalast

Lange haben sich die Kinder der Klasse 3b unserer Grundschule auf diesen Tag vorbereitet. Am 30. November war es dann um 15 Uhr im Traumpalast soweit – der Vorhang ging auf und die zahlreichen Gäste konnten das Märchen verfolgen.



Mit viel Leidenschaft haben wir die Darsteller erlebt. Es hat ihnen allen offensichtlich viel Spaß gemacht und Freude bereitet. Es wäre nun vermessen, eine einzige Darstellerin oder einen einzigen Darsteller hervorzuheben. Jeder der Beteiligten war mit ganzem Herzen bei der Sache.

Der anhaltende Applaus der Besucher und die Rose waren wohl der schönste Dank für die Kinder und ich denke, alle freuen sich schon auf das Märchen im nächsten Jahr ...

Klaus-Rüdiger Komm

Schule und Hort bieten Adventsangebote voller Überraschungen

Nach dem Glück beim Gewinnspiel und dem im November bekannt gegebenen dritten Platz beim Sommerprojekt „Sonnenkinder“, steckt auch der Dezember für die 77 Hortkinder der Grundschule Mittelherwigsdorf voller schöner Überraschungen. Ein gelungener Auftakt zum Einstimmen auf die Adventszeit ist dabei gleich zum Monatsbeginn die Hort-Weihnachtsfeier im Vereinshaus in Mittelherwigsdorf gewesen. Zauberkünstler Harry stimmte die Kinder hier buchstäblich magisch auf die Weihnachtszeit ein. Es war faszinierend anzusehen, wie er auf die Grundschüler einging. Immer dann, wenn er ihnen den Glauben gab, seinen Trick erkannt zu haben, verblüffte er sie aufs Neue. Plötzlich waren die schwarzen und weißen Hasen nicht nur vertauscht, sondern auch blau und rot. Logisch, dass dann in Erwartung des Weihnachtsmannes die selbst gebackenen Kekse noch besser schmeckten. Und selbst Knecht Ruprecht sorgte an diesem Tag für eine Überraschung. Wahrscheinlich hatte





der Zauberkünstler auch bei ihm sein Können ausprobiert. Denn die Geschenke für die Kinder hatte der Weihnachtsmann diesmal statt in einem Sack in einem großen Korb verstaut. Den Hortkindern war es egal. Sie bekamen alle ein persönliches Geschenk von ihm. Das hatten sie sich auch zuvor verdient. Jede Klassenstufe trug mit eigenen Beiträgen zur Feier bei. Gemeinsam wurde gesungen, gebastelt und gespielt.

Aber damit ist die Weihnachtszeit an der Grundschule in Mittelherwigsdorf noch längst nicht vorbei gewesen. Im Hort lagen zu Nikolaus unterm Tannenbaum schon wieder die nächsten Gruppengeschenke. Zudem werden interessante Adventsnachmittage organisiert.

Am 18. Dezember findet schließlich in der Turnhalle das große Weihnachtssingen der Schule statt, bei dem sich auch das gesamte Hortteam um Sylvia Kupferschmidt mit einbringen wird. Die Grundschüler freuen sich jedenfalls schon darauf, und hoffen auf zahlreiche Gäste. Um auch sie auf die Weihnachtszeit einzustimmen, proben die Kinder fleißig Weihnachtslieder. Bevor jedoch um 17 Uhr das Weihnachtssingen beginnt, basteln die Grundschüler den gesamten Vormittag kleine Weihnachtsgeschenke, die sie dann am Nachmittag ihren Gästen präsentieren.

Das gesamte Hortteam wünscht allen Kindern und ihren Eltern eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

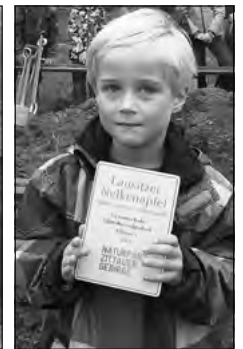
Sylvia Gutte, Hort-Elternvertreterin

Ein Nelkenapfel für die 1. Klasse



Die jährliche Baumpflanzung der ersten Klasse war dieses Jahr ein wenig anders. Der Naturpark „Zittauer Gebirge“ vertreten durch den Bürgermeister, Herrn Markus Hallmann, stellt auf Wunsch der Schule einen Obstbaum zur Verfügung. Es sollte eine alte Apfelsorte sein.

Die Schule suchte sich einen Lausitzer Nelkenapfel aus. Wieder waren alle Kinder mit viel Elan dabei, Ihren Baum unter kundiger Leitung von Herrn Mehnert einzupflanzen.



Damit die Kinder schon jetzt Ihren Apfel kennenlernen, erhielten Sie vom Landgut Eckartsberg einen Korb mit solchen Äpfeln. Frau Scholz lud die Kinder bei der Übergabe ein, sich den Baum beim Heimatmuseum in Eckartsberg doch selbst mal anzuschauen. Am besten im Herbst, wenn die Äpfel durch die Blätter leuchten und ihr junger Baum noch keine Früchte trägt.

Scholz, Gemeindeverwaltung



35. Karnevalssaison eröffnet



Alle Jahre wieder ... pünktlich um 17:17 Uhr, nicht wie in den meisten Orten um 11:11 Uhr, überreicht Bürgermeister Markus Hallmann am 11.11.2013 den Gemeindeamtsschlüssel an den Präsidenten des HKV Paul Roscher.



Anschließend setzte der Bürgermeister die Minister des HKV für die anstehende Saison ein. Damit haben die Narren im

Ortsteil Mittelherwigsdorf die Macht übernommen. Eine ihrer ersten Maßnahmen bestand darin, die prall gefüllte Kasse abzutransportieren. Dann wurde im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes in gemütlicher Runde gefeiert ...

Am 16.11. wurde das Motto im Vereinshaus bekanntgegeben: „Eine Reise durch die Zeit – zurück in die Vergangenheit“, ein Rückblick auf 35 Jahre HKV. Gleichzeitig wurden auch alle Minister vorgestellt: Jörg Stein, Minister für diplomatische Verwicklungen und Vizepräsident, Lothar Bräuer, Minister werbetechnologische Grundlagen, Ute Bräuer, Ministerin für außerkarnevalistische Verstrickungen, Henry Kerber, Minister für Be- und Entspannung, Daniel Lösel, Innenminister, Mirko Quauck Finanzminister, Kerstin Strohbach, Ministerin für Gerührtes und Geschütteltes, Maik Ketzler, Stimmungsminister, Romy Schimpf, Ministerin für Jugendarbeit und Nachwuchsförderung und Nancy Kientopp, Ministerin für Getanztes und Gestolpertes. Man sieht also, nicht nur im Bundestag werden momentan Ministerposten vergeben.

Zur Einstimmungsveranstaltung hat sich der HKV viel Mühe gegeben. Die Putzkolonne hatte nicht viel zu tun, weil recht wenig Gäste da waren. Der HKV macht etwas für unseren Ort und sollte dafür auch belohnt werden, z.B. durch mehr Interesse an seiner Arbeit und Besuch seiner Veranstaltungen.

Klaus-Rüdiger Komm

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen Mitgliedern, Sponsoren und Freunden! Gleichzeitig geht ein großes Dankeschön an alle Unterstützer unseres Vereinslebens. Wir hoffen, dass wir uns im neuen Jahr alle gesund wiedersehen, wenn es dann heißt

„Eine Reise durch die Zeit zurück in die Vergangenheit“

Elferrat und Vorstand des Herschdurger Karnevalsvereins



www.herschdurfer-karneval.de

31.12.2013
Silvesterparty

im Vereinshaus Mittelherwigsdorf // mit Büffet, Tanz & Überraschung! // Einlass 18:00 Uhr // Beginn 19:00 Uhr

Preis: 18,- Euro // Reservierungen bis 15.12.2013 möglich unter 03583/706243 oder reservierung@herschdurfer-karneval.de

Große Kreisrassegeflügel- ausstellung in der Turnhalle von Mittelherwigsdorf

Am 28. + 29.12.2013 richtet der Mittelherwigsdorfer Rassegeflügelzüchterverein 1869 e.V. wieder die Kreisschau des Altkreises Zittau aus. Wir erwarten wieder 1.000 Tiere, von der kleinen zierlichen Taube bis hin zur großen kräftigen Gans, die von kompetenten Preisrichtern bewertet werden.



Es ist doch auch eine gute Gelegenheit, sich die Zeit bis zum Jahreswechsel zu vertreiben und den Kindern oder Enkeln zu zeigen, wo das Frühstücksei herkommt.

Geöffnet ist die Schau: Samstag von 09:00–18:00 Uhr
 Sonntag von 09:00–13:00 Uhr

Es ist die 21. Ausstellung, die wir Dank der Gemeinde und der Schulleitung in Folge in der Turnhalle durchführen können: Wir erwarten regen Besuch und würden uns freuen, wenn wir uns am Ausstellungswochenende in der Turnhalle wiedersehen.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei. Wir Rassegeflügelzüchter wünschen allen Lesern des Amtsblattes und unseren Besuchern und Freunden der Rassegeflügelzucht ein Frohes Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr.

Die Ausstellungsleitung

SCOTT DIAMANT CONWAY PERALIZIMI

RadSport Oberlausitz

Inh. Marco Bretschneider · 02739 Kottmar OT Eibau
 Tel.: 03586/788606 · www.radsport-oberlausitz.de

Ihr zuverlässiger Fahrradladen für gute(n)
 Fahrräder · Service · Zubehör

!!! SCOTT & CONWAY Testcenter !!!

EINLADUNG zum Tag der offenen Tür

im NEUEN Feuerwehrgerätehaus
der Feuerwehr Eckartsberg

Löbauer Straße 2d in 02763 Eckartsberg

am 11. Januar 2014 von 14 bis 18 Uhr

- Besichtigung des neuen Gerätehauses der Feuerwehr
- Technikschau
- Kaffee und Kuchen mit musikalischer Begleitung
- Bier vom Fass und Deftiges vom Grill

Auf Ihr Interesse freuen sich die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Eckartsberg

• • • **RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF** • • •

Kaufe alte Ansichtskarten, Alben, Bücher, altes Blechspielzeug, Münzen, Besteck, Möbel, Uhren, Hausrat, Wannen, Gießkannen, Körbe, Koffer, Wäsche, Reklameschilder, Fotoalben, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Fallschirmbehälter, Orden, Uniformen, Säbel, Stahlhelme, Moped, Motorrad und vieles mehr.

Ankauf: Dienstag bis Freitag ab 15.00 Uhr

An- & Verkauf · Martin-Luther-Str. 12 · Antik-Neugersdorf
 Telefon 03586/789925 oder 0171/8562385

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Straße der Republik 36
 02763 Zittau · Görlitzer Straße 51

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
 ☎ (03 58 42) **25 444**

Amtsblatt
 der Gemeinde Mittelherwigsdorf

Die Ausgabe 01/2014 erscheint am 15.01.2014

Anzeigenschluss:
 06.01.14

mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Obersifsdorf, Radgendorf

Bestattungshaus
 ~ Friede ~

U. Zimmermann GmbH

Görlitzer Straße 1
 Zittau · Haltepunkt

☎ Tag & Nacht
 (0 35 83) **5106 83**

Kräutertipp – Monat Dezember

Rucola – *Eruca sativa*

Rucola, auch Rauke genannt, ist ein würziges Kraut, welches auch zur Winterzeit im Handel zu haben ist. Ursprünglich stammt die Pflanze aus den südlichen Regionen von Mitteleuropa und wird auch heute noch dort kultiviert. Rucola war schon den Römern bekannt. Es gibt von der Rauke zwei Arten: die Echte Rauke und die Wilde Rauke. Die Blätter der Echten Rauke ähneln Radieschenblättern. Nach der Ernte welken sie schnell. Die Blätter der Wilden Rauke sind lang schmal und gezackt. Sie welken nicht so rasch und werden im Handel als Rucola angeboten. Rauke hat einen leicht bitteren, scharfwürzigen Geschmack. Wilde Rauke hat ein kräftigeres Aroma. Rauke gedeiht auch in unseren Gärten und kann sich über mehrere Jahre halten. Diese kleinen Büsche mit gelben Blüten lieben einen sonnigen feuchten Standort. Raukeblätter wirken stoffwechselanregend und fördern die Verdauung. Als Zutat eignet sich Rauke für Salate, Suppen, Eierspeisen, Nudelgerichte und Quark.

Susanne Stöcker, Öffentlicher Heilkräutergarten „Salvia“

Zum neuen Kräuterjahr 2014

Wussten Sie, dass eine Hand voll Kräuter für ein gesundes Leben ausreichen? Man könnte meinen, dass es sich dabei um ungewöhnliche Kräuter handelt, seltene und exotische. Vielleicht nutzen Sie unseren Kräutergarten dazu, diese näher kennenzulernen? Oder hören darüber und probieren diese auf einem unserer Kräuterabende 2014? Die 9 Heilkräuter sind eher gewöhnliche Pflanzen zwischen Haustür und Gartentor, die früher den Menschen das Überleben in Notzeiten sicherten. Der Normalverbraucher von heute wird ihnen gewöhnlich mit Unkrautvertilgern und elektrischen Trimmern zu Leibe rücken. Als wahre Zauberpflanzen für die Gesundheit haben sich Brennnessel, Beifuß, Gundermann, Giersch, Wegerich, Schachtelhalm, das Gänseblümchen, Vogelmilch und Löwenzahn erwiesen. Sie wachsen fast überall, sind sofort verfügbar und kosten nichts.

Wir bieten Ihnen 2014 folgende Themen an:

26.03. Rote Rübe	25.06. Kräutertauschbörse
09.04. Die 9 Zauberkräuter zwischen Haustür und Gartentor	für die Gemeinde
23.04. Eiche	09.07. Lein
21.05. Wildkräuter- wanderung	06.08. Bockshornklee
im Frühling	20.08. Tomate
11.06. Schafgarbe	03.09. Aronia
	17.09. Sanikel
	01.10. Hagebutte
	29.10. Odermennig
	12.11. Beifuß

Planänderungen aus aktuellem Anlass vorbehalten.

Wir wünschen Ihnen viel Lust und Liebe für neue Kräutererlebnisse 2014!

Dr. Nora Göllner

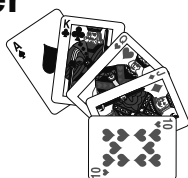
Vorsitzende Oberseifersdorfer Heilkräutergarten Salvia e.V.

Doppelkopfturnier

Die Oberseifersdorfer Doppelkopfturnierbuben laden ein zum Doppelkopfturnier am Freitag, dem 10.01.2014, ins Dorfgemeinschaftshaus am Sportplatz in Oberseifersdorf.

Einlass: 18 Uhr

Beginn: 19 Uhr



Geschäftserweiterung

Die Firma BJM Dienstleistungen hat im November ihr Angebot um einen weiteren Bereich erweitert. Angela Löschigk hat sich auf die Reparatur von medizinischen Kompressionsstrümpfen und Bandagen – das sogenannte Repassieren – spezialisiert und bietet diesen Service ab sofort am Standort Geschwister-Scholl-Straße 5b in Eckartsberg an. Die Reparatur stellt eine kostengünstige Alternative zum Neukauf der Kompressionsstrümpfe dar. Die Gemeinde Mittelherwigsdorf wünscht Frau Löschigk einen guten Start und stets zahlreiche und zufriedene Kundschaft.



Kontakt unter Tel. 0 35 83/70 45 72 oder im Internet unter www.maschenfänger.de

Weihnachtsgrüße

*Weihnachtlich solls klingen,
Kinder sollen singen
Glocken laut erschallen
Grüße von uns allen.*



*Dem Nikolaus und seinem Freund,
dem Weihnachtsmann, mit großem Bart,
dem Rentier Rudolph, auch wenns träumt
und jedem Engel, noch so zart.*

*Allen, die grad Leid erfahren,
die, die mit der Liebe sparen.
Jenen, die ein großes Herz
und auch denen, dies grad schmerzt.*

*Den ganz Kleinen, und den Senioren
alle sind heut auserkoren.
Jeder kriegt nen Weihnachtsgruß,
es kommt von Herzen, ist kein Muss.*

*An die Jugend möchte ich denken,
und ihr Weihnachtsgrüße schenken.
Einfach jeder, der sich freut,
kriegt schöne GrüÙe von uns heut.*

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2014.

Bernd Mehnert, Vorsitzender

Der Vorstand des Sandbüschelvereins möchte sich auf diesem Weg bei allen Mitgliedern, Sponsoren, Helfern und Besuchern bedanken, die zum Erhalt des Sandbüschels beigetragen haben. Ganz besonderer Dank gilt auch der Gemeindeverwaltung und dem Bauhof.

Danke

Der Vorstand

VERANSTALTUNGEN 2014

MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

Januar

- | | | |
|----------|------------------------------------|---|
| 11. | Feuerwehr Eckartsberg | Kaffeenachmittag zum „Tag der offenen Tür“ im neuen Gerätehaus |
| 15. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz ins neue Jahr im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 15. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Dia-Vortrag mit Herrn Grafe, Vereinshaus OS (15 Uhr) |
| 17. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | 1. Globetrotterabend „Liparische Inseln ...“ mit Jürgen Schneider |
| 17. | SV Traktor 90 Mittelherwigsdorf | Volleyball Bezirksliga Ostsachsen, Turnhalle Mittelherwigsdorf |
| 25. | Seniorenverein Oberseifersdorf | „Bauerntheater“ mit Mittagessen, Kretscham Waltersdorf (11 Uhr) |
| 25. | Feuerwehr Oberseifersdorf | Winter-Traditionsfeuer am Sportplatz in Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 27. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrdepot Eckartsberg (19:30 Uhr) |
| 31./1.2. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Tango-Kurs mit Milonga, Traumpalast |

Februar

- | | | |
|-----|------------------------------------|---|
| 12. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Kappenfest im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 19. | Volkssolidarität Oberseifersdorf | Besuch Räucher-Häus`l Ruppertsdorf mit Abendessen (16 Uhr) |
| 22. | Herschdurger Karnevalsverein | Jahresmotto: „Eine Reise durch die Zeit – zurück in die Vergangenheit“
Oldifasching: „Musikbox u. Trockenklo/waren die Zeit des Petticoat“ (19 Uhr)
Kinderfasching: „Das Märchenland auf Reisen“ (15 Uhr) |
| 23. | Herschdurger Karnevalsverein | Gemeinderatssitzung im Dorfklub Radgendorf (19:30 Uhr) |
| 24. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Schulfasching: „Alles Fasching, Bim Bam Bule/schnapp den Ranzen, ab zur Schule“ (14 Uhr) |
| 28. | Herschdurger Karnevalsverein | Jugendfasching: „Ob mit oder ohne Mauer/geil ist die Zeit des Flower Power“ (18 Uhr) |

März

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 01. | Herschdurger Karnevalsverein | Nachtwäscheball: „Auf der Alm da gibt's koa Sünd“ (19 Uhr) |
| 07. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Frauentagsfahrt |
| 07./08. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Tango-Kurz mit Milonga mit Paula und Rodrigo aus Argentinien |
| 08. | Herschdurger Karnevalsverein | Lumpenauskehrball: „Herschdorf macht die Schotten dicht“ (19 Uhr) |
| 08. | SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf | Volleyball Bezirksliga Ostsachsen, Turnhalle Mittelherwigsdorf |
| 12. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz in den Frühling im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 15. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Weinprobe im Traumpalast |
| 19. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Modenschau in der Feldschenke Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 21. | Jugendverein & Faschingsklub | Vereinsfasching im Jugendklub Oberseifersdorf |
| 22. | Jugendverein & Faschingsklub | Faschingsveranstaltung im Jugendklub Oberseifersdorf |
| 23. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | „Alternative Heilung“ mit Reiki und Klangschalen im Traumpalast |
| 26. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Rote Rübe“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 27. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Vereinshaus Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 28.-30. | Kulturfabrik Meda e.V. | Workshop „Come together Songs“, Kulturfabrik Mittelherwigsdorf |
| 29. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |

April

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 09. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Die 9 Zauberkräuter zwischen Haustür und Gartentor“ |
| 12. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Nachtflohmarkt im Traumpalast |
| 16. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Ostertanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 16. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Kaffeenachmittag mit Überraschungen, Vereinshaus (15 Uhr) |
| 19. | Jugendverein Oberseifersdorf | Angrillen im Jugendklub mit Band „Dorfgespräch“ (19 Uhr) |
| 23. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Eiche“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 25.-27. | Kulturfabrik Meda e.V. | Workshop „Natürliche Entfaltung der Singstimme“ |
| 26. | Privilegierte Schützengesellschaft | Hexenfeuer und Gestiftsschießen auf dem Schützengelände in Eckartsberg |
| 28. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrdepot Mittelherwigsdorf (19:30 Uhr) |
| 30. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Hexenbrennen |
| 30. | Sandbüschel e.V. | Hexenfeuer im Sandbüschel Mittelherwigsdorf |

Mai

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 09./10. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Tango-Kurs mit Milonga |
| 11. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Museumseröffnung im Heimathof (14 – 17 Uhr) |
| 14. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Maiantanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 17. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 17. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Konzert mit „Heppie Dixie“ im Traumpalast |
| 19. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrdepot Eckartsberg (19:30 Uhr) |
| 21. | Kräuterverein Salvia e.V. | Wildkräuterwanderung im Frühling |
| 21. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Wahlversammlung (für Mitglieder), Feldschenke Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 23./24. | Feuerwehr Eckartsberg | Dorf- und Feuerwehrfest |
| 25. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Tag des offenen Umgebendehauses Heimathof Feldstraße (10 – 17 Uhr) |
| 25. | Jugend- und Kulturverein | Frühschoppen im Jugendklub Oberseifersdorf |
| 28. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Halbtagesfahrt Schwedensteine - Königsbrück |
| 29. | Sandbüschel e.V. | Himmelfahrtspartie im Sandbüschel Mittelherwigsdorf |
| 31.05.- | Kulturfabrik Meda e.V. | Kunstaussstellung „Werner Schlieben“ anlässlich seines 80. Geburtstags, |
| 13.07. | | Kulturfabrik Mittelherwigsdorf |

Juni

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 07. | Privilegierte Schützengesellschaft | Countryfest auf dem Schützengelände in Eckartsberg |
| 11. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz in den Sommer im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 11. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Schafgarbe“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 20.-22. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Jubiläumsfeierlichkeiten 20 Jahre Einheitsgemeinde, Sportplatz OS |
| 21. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Festveranstaltung 20-jähriges Bestehen, Traumpalast Mhdf. (15 Uhr) |
| 22. | Kirche Oberseifersdorf | Konzert für zwei Orgeln in der Oberseifersdorfer Kirche (19:30 Uhr) |
| 25. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tagesfahrt nach Berlin |
| 25. | Kräuterverein Salvia e.V. | Kräutertauschbörse für die Gemeinde, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 29. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Offener Sonntag im Heimathof an der Feldstraße (14 – 17 Uhr) |
| 30. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Dorfklub Radgendorf (19:30 Uhr) |



VERANSTALTUNGEN 2014



MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

Juli

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 05./06. | Sandbüschel e.V. | 1. Sandbüschelfest 2014 |
| 06. | Privilegierte Schützengesellschaft | Adlerschießen und Königskrönung auf dem Schützengelände Eckartsberg |
| 09. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Lein“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 11. | Kirche Oberseifersdorf | „Sächsischen Saxophonorchester“ – Konzert in der Kirche (19:30 Uhr) |
| 11. | SG Rotation Oberseifersdorf | Offene Dorfmeisterschaft im Tischtennis im Vereinshaus OS (ab 17 Uhr) |
| 12./13. | SG Rotation Oberseifersdorf | 39. Nachwuchsturnier auf dem Sportplatz Oberseifersdorf |
| 16. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Grillnachmittag im Vereinshaus Mittelherwigsdorf |
| 16. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Grillnachmittag, Vereinshaus Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 26. | Jugend- u. Kulturverein | Apres Ski Party im Jugendklub Oberseifersdorf |
| 27. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Offener Sonntag im Heimathof an der Feldstraße (14-17 Uhr) |
| 30. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Halbtagesfahrt Oberlausitzer Bergland |

August

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 06. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Boxhornklee“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 09./10. | Sandbüschel e.V. | 2. Sandbüschelfest 2014 |
| 13. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanznachmittag im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 20. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Ausfahrt zum Rothstein |
| 20. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Tomate“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 22.-24. | Jugend- & Kulturverein | 29. Traditionelles Adlerschießen auf dem Sportplatz Oberseifersdorf |
| 28. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Vereinshaus Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 31. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Offener Sonntag im Heimathof an der Feldstraße (14-17 Uhr) |

September

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 03. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Aronia“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 10. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tagesfahrt nach Klipphausen – Glashütte |
| 13. | Kirche Oberseifersdorf | „Fagottquartett“ – Konzert in der Kirche Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 14. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Tag des offenen Denkmals 10 – 17 Uhr |
| 17. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanznachmittag im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 17. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Modenschau, Feldschenke Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 17. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Sanikel“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 26.-28. | Kirche & Karnevalsverein Mhdf. | Kirmes rund um Kirche und Festplatz in Mittelherwigsdorf |
| 27. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 28. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Offener Sonntag im Heimathof an der Feldstraße (14 – 17 Uhr) |
| 29. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrdepot Mittelherwigsdorf (19:30 Uhr) |

Oktober

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 01. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Hagebutte“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 05. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Kirmes im Heimathof an der Feldstraße (14-17 Uhr) |
| 05. | Kulturfabrik Meda e.V. | Konzert im Rahmen des Mandau-Jazzfestivals, Kulturfabrik (19 Uhr) |
| 09. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tagesfahrt Gasthof „Meißner Eck“ – Feuerzangenspektakel |
| 10./11. | Feuerwehr Mittelherwigsdorf | „Tag der offenen Tür“ und Depotfest in der Feuerwehr Mittelherwigsdorf |
| 12. | Kirche Oberseifersdorf | „BrassAppeal“ – Konzert in der Kirche Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 15. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Herbsttanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 22. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Video-Vortrag mit Herrn Haase, Vereinshaus Oberseifersdorf (15 Uhr) |
| 26. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Offener Sonntag im Heimathof an der Feldstraße (14-17 Uhr) |
| 27. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrdepot Eckartsberg (19:30 Uhr) |
| 29. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Odermennig“, Vereinshaus Oberseifersdorf |

November

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 01. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | „Die Academixer“ zu Gast im Traumpalast |
| 08. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 12. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Schlachtfest im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 12. | Kräuterverein Salvia e.V. | Bildungsabend „Beifuß“, Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 14. | Senioren- und Jugendverein | Faschingsveranstaltung im Jugendklub Oberseifersdorf (18 Uhr) |
| 15. | Jugendverein & Faschingsklub | Faschingsveranstaltung im Jugendklub Oberseifersdorf |
| 15. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | „Mardi Gras“ im Konzert im Traumpalast Mittelherwigsdorf |
| 22./23. | Kaninchenzüchterverein | Rassekaninchenausstellung im Vereinshaus Mittelherwigsdorf |
| 24. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Dorfklub Radgendorf (19:30 Uhr) |
| 27. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Lichtelfahrt Kyffhäuser, halbtags |
| 29. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Traumpalast-Geburtstag mit vielen Überraschungen für Jung & Alt |
| 30. | Jugendverein Oberseifersdorf | Weihnachtsmarkt auf dem Schulhof in Oberseifersdorf (14 Uhr) |

Dezember

- | | | |
|---------|------------------------------------|---|
| 07. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | 2. Globetrotterabend „Pilgerreise – zu Fuß durch Spanien“ mit Michael Unger |
| 07. | Heimatverein Eckartsberg e.V. | Adventssonntag im Heimathof mit Weihnachtsausstellung (14 – 17 Uhr) |
| 15. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung |
| 17. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Weihnachtstanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf (14 Uhr) |
| 27./28. | Kulturfabrik Meda e.V. | Erlebnisko zwischen den Jahren, Kulturfabrik Mittelherwigsdorf |
| 30. | Kirche Oberseifersdorf | Vokalensemble „Vox humana Leipzig“ (18:00 Uhr) |
| 31. | Hersdurger Karnevalsverein | Silvesterparty im Vereinshaus Mittelherwigsdorf |

Stand: 03. Dezember 2013, Änderungen vorbehalten

Weitere Termine oder Veränderungen senden Sie als Veranstalter bitte an die Gemeinde Mittelherwigsdorf, Am Gemeindeamt 7, telefonisch unter 03583/ 50 13 0 oder per E-mail an gemeinde@mittelherwigsdorf.de.

Traumpalast

TRAUMPALAST

TRAUMPALAST

Jürgen Schneider vom Reisebüro Wildost gestaltet am 17.01.2014 den 1. Globetrotterabend des Jahres 2014 zum Thema „Liparische Inseln – Feuer, Wasser, Sand und Wolken“. Beginn: 19.30 Uhr Eintritt: 5,-€.



Wer kennt ihn nicht, den aktivsten und höchsten Vulkan Europas, den Ätna immer wieder bekannt aus den Medien. Jürgen Schneider von Wild Ost Natur- & Erlebnisreisen nimmt Sie mit auf eine Reise vom Vesuv über die Liparischen Inseln bis nach Sizilien. Die aktiven Vulkane, Stromboli, Vulkano und Ätna sind immer wieder das Ziel des Reiseveranstalters. Erleben Sie bei den Besteigungen die aktiven Vulkane hautnah und lassen Sie sich verzaubern von der Schönheit der sieben Inseln im so genannten Eolischen Meer.

Mongolei

Ein Reisebericht

29.12.2013, 17:00 Uhr
Traumpalast Mittelherwigsdorf
mit Jan Oelker, Bernd Pietsch Volkhard,
Hartmut und Burkhard Scholz
Eintritt frei, um Spenden wird gebeten.

*Das Team vom Traumpalast
wünscht allen
Gästen und Freunden
eine besinnliche
Weihnachtszeit
und einen guten Start
in 2014*

Kulturfabrik Meda Mittelherwigsdorf Filmwinter auf dem Lande

Sa, 14. Dezember, 20.30 Uhr Kulturfabrik

Bottled Life – Das Geschäft mit dem Wasser

(Ch/D 12), R: Urs Schnell, FSK: o.A., 94 min

Hierzulande müssen wir nur den Hahn aufdrehen und verfügen jederzeit über bestes Trinkwasser. Warum zahlen wir dennoch viel Geld für diese lebensnotwendige Ressource? Die Dokumentation deckt auf, wie Konzerne den Menschen ihr eigenes Wasser als teures Lifestyleprodukt verkaufen, indem sie sich weltweit den Zugriff auf wertvolle Quellen sichern. Journalist Res Gehrig verfolgt die Spur der Firma Nestlé in den USA, in Nigeria und in Pakistan und lässt uns tief blicken in die Strategien und die oft brachialen und fragwürdigen Methoden eines der mächtigsten Akteure im Milliardengeschäft mit dem Flaschenwasser.

Sa, 21. Dezember, 20.30 Uhr Kulturfabrik

Harts 5 – Geld ist nicht alles

(D 13), R: Julian Tyrasa, FSK: o.A., 99 min

Hart, Frank, Kurt und Josef sind nicht gerade vom Erfolg gezeichnet. Alle vier sind nun im mittleren Alter, versumpfen in mittelmäßigen Jobs und wohnen in mittelmäßigen Wohnungen. Was ist bloß aus den ehrgeizigen Träumern geworden, die die Männer einst waren? Als ihnen allerdings zu Ohren kommt, dass der schwäbische Investor Dr. Siebold den ehemaligen Kindergarten der Freunde abreißen und stattdessen einige Luxus-Townhouses an selbiger Stelle errichten möchte, platzt den Männern der Kragen. Sie beschließen etwas dagegen zu unternehmen. Voller Ehrgeiz erwacht in ihnen etwas, das sie schon lange für tot geglaubt hatten ...

Fr, 27. & Sa, 28. Dezember, 19.00 Uhr Kulturfabrik

Erlebniskino zwischen den Jahren

Sa, 4. Januar, 20.30 Uhr Kulturfabrik

Stein der Geduld

(Afg/F/D 12), R: Atiq Rahimi, FSK: 12, 102 min

In einer Stadt in Afghanistan kniet eine junge Frau an der Seite ihres schwer verletzten Mannes, der im Koma liegt. Im Zimmer ist es still, draußen sind Schüsse zu hören. Dann beginnt sie zu reden. Sie erzählt ihm, was sie vorher nie zu sagen wagte, von dem Drama, das die Ehe für sie bedeutet, ihren Wünschen und Geheimnissen. Er wird zu ihrem Stein der Geduld, der ohne zu urteilen alles in sich aufnimmt. Sie beschützt ihn, vor Kriegern und Bomben, und entdeckt dabei sich selbst. Ein ergreifender und visuell atemberaubend schöner Film über Unterdrückung und Selbstbefreiung.

Sa, 11. Januar, 20.30 Uhr Kulturfabrik

Eltern

(D 13), R: Robert Thalheim, FSK: o.A., 99 min

Christine und Konrad sind das, was man heutzutage moderne Eltern nennt: Während er für die Kindererziehung zu Hause bleibt, macht sie als Ärztin Karriere und verdient das Geld. Als Konrad mit dem Angebot nach Hause kommt, wieder als Theaterregisseur tätig zu werden, stellt das die Familienorganisation vor einige Schwierigkeiten. Wer soll auf die Töchter Emma und Käthe aufpassen? Das Chaos wächst, als Christine versucht, ihren Job als Anästhesistin weiter auszuüben und gleichzeitig den Haushalt und die Kinder unter einen Hut zu bringen. Als Konrad Hals über Kopf das Weite sucht und eine Familien-Auszeit nimmt, wird allen klar, dass sich grundsätzlich etwas ändern muss ...

Sa, 18. Jan., 20.30 Uhr Kulturfabrik

Liberace

(USA 13), R: Steven Soderbergh, FSK: 12, 119 min

Dem virtuosen Pianisten und Entertainer Liberace (Michael Douglas) lag in den 70ern weltweit ein Millionenpublikum zu Füßen. Auf der Bühne und im Privaten erhob er Luxus und Glamour zu seinem Lebensstil. Im Sommer 1977 betritt ein attraktiver Jüngling seine Garderobe: Scott Thorson (Matt Damon), ein einfacher Junge aus der Provinz, der von Liberace zum Prinzen an seiner Seite verwandelt wird. Zwischen den beiden entwickelt sich eine enge, über Jahre streng geheim gehaltene Affäre. Tragisch-faszinierende Liebesgeschichte in außergewöhnlichen Kulissen mit extrem starken Schauspielern in den Hauptrollen.

Herzlich willkommen!

Hainwalder Str. 35 (Nähe Bahnhof), 02763 Mittelherwigsdorf
Tel. (03583) 5090003, www.kulturfabrik-meda.de

Seniorenverein Oberseifersdorf e.V.

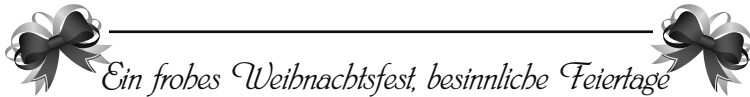


Wir wünschen allen Senioren ein schönes Weihnachtsfest, Gesundheit, einen guten Rutsch ins Neue Jahr und freuen uns auf ein Wiedersehen zu unseren Veranstaltungen im Jahr 2014!

Der Vorstand

Jugend- & Kulturverein Oberseifersdorf e.V.

Der Jugend- & Kulturverein Oberseifersdorf e.V. wünscht seinen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Gleichzeitig bedanken wir uns bei unseren Mitgliedern für die geleistete Arbeit und bei den treuen Gästen und Sponsoren für Ihre Unterstützung im zu Ende gehenden Jahr.



*Ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage
im Kreis der Familie und alles Gute für das
neue Jahr wünschen wir unseren Gästen
und unseren Kunden des Getränkebandels*

**Ihre Familie Ebermann
von der „Feldschenke Oberseifersdorf“**

Kfz-Reparaturen, Karosserie, Lack, Umbauten, Tuning, u.v.m.
Räder, Reifen, Computer-Achsvermessung, Zubehör
Service für HU/Gutachten, Young- und Oldtimer



Kfz-DIENSTE
MARKO RENGER MEISTERBETRIEB

Komplettservice für Kraftfahrzeuge

Hauptstraße 70 und Hainewalder Str. 5a
02763 Mittelherwigsdorf

Fax: 03583/5409543
Tel.: 03583/510462

*Ich wünsche meinen Kunden und
Bekanntem ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2014.*



Eisen- und Buntmetallrecycling
Containerdienst und Toilettenvermietung
Entsorgungsfachbetrieb

Frank Berger

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Kottmar
OT Obercunnersdorf
Tel.: 0358 75/61 30



Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr
Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr
Sonnabend 9.00–11.00 Uhr
www.frankberger.com



Kirchennachrichten

Mittelherwigsdorf

Wir laden ganz herzlich ein:

15.12.13	9.00 Uhr	Gottesdienst
22.12.13	16.00 Uhr	Weihnachtskonzert in der Kirche Niederoderwitz
24.12.13	15.00 und 16.30 Uhr	Christvespern mit Krippenspiel
	22.00 Uhr	Christnacht
26.12.13	9.00 Uhr	Gottesdienst
29.12.13	10.15 Uhr	Gottesdienst in Niederoderwitz
31.12.13	18.30 Uhr	Andacht zum Jahresschluss mit Abendmahl
1.1.14	17.00 Uhr	Gottesdienst in Oberoderwitz
5.1.14	10.15 Uhr	Wiederholung des Krippenspieles in Niederoderwitz
12.1.14	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, gleichzeitig Kindergottesdienst

Christenlehre:

dienstags 15.30 Uhr 1.–3. Klasse
mittwochs 16.30 Uhr 4.–6. Klasse in Oberoderwitz

Junge Gemeinde: Donnerstag, 18.30 Uhr Oberoderwitz

Gesprächskreis bei Schönfelders:
zweiten Mittwoch, 19.30 Uhr

Gebetskreis: zweiten Montag im Monat, 18.00 Uhr

Seniorenkreis: 6. Januar, 14.30 Uhr

Löwenzahn – music and more: dienstags, 19.00 Uhr

ChorAlle: mittwochs 19.30 Uhr in Niederoderwitz

Blechbläservereinigung Mittelseiferswitz:
donnerstags 19.30 Uhr in Oberseifersdorf

Erreichbarkeit:

Pfarramtsleiter Pfarrer Rausendorf: 0 35 86/40 42 90
Pfarramt: montags und donnerstags von 10.00–12.00 Uhr
und dienstags von 15.00–17.00 Uhr
Tel. 51 11 71, Fax 58 63 28;
pfarramt@kirche-mittelherwigsdorf.de

www.kirche-mittelherwigsdorf.de

Oberseifersdorf

22.12.13	10.00 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf (Wieckowski)
24.12.13	16.30 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf (Sup. Rudolph)
24.12.13	22.00 Uhr	Christnacht in Oberseifersdorf (Hempel/Eifler)
25.12.13	10.00 Uhr	Regionalgottesdienst in Hirschfelde (Schädlich)
26.12.13	8.45 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf (Wieckowski)
31.12.13	16.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in Oberseifersdorf (Schädlich)
01.01.14	10.00 Uhr	Regionalgottesdienst in Dittelsdorf (Schädlich)
05.01.14	8.45 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf (Schädlich)
12.01.14	8.45 Uhr	Gottesdienst in Wittgendorf (Schädlich)
08.01.14	14.30 Uhr	Frauendienst im Pfarrhaus Oberseifersdorf